

## JOIBE SANTE «in Cena Domini»

### Antifone di jentrade cf. Ga 6,14

**C**he no nus capiti mai di vantâsi di alc  
che no sedi la crôs di nestri Signôr Jesù Crist,  
lui al è la salvece, la vite e la resurezion;  
midiant di lui o sin stâts salvâts e liberâts.

Si dñs Glorie a Diu.

### Colete

Diu, che tu nus âs dâts dongje par fâ memorie  
de Cene une vore sante cuant che to Fi, prin di consegnâsi a la muart,  
al à volût lassâi a la Glesie il gnûf sacrifici de aleance eterne  
e il past nuviçâl dal so bonvolê,  
fâs, ti preìn, che di un misteri cussì grant  
o podìn urî la plenece de caritât e de vite.  
Pal nestri Signôr Jesù Crist to Fi, che al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

### PRIME LETURE Es 12,1-8.11-14

#### Prescrizions pe cene de Pasche.

Dal libri dal Esodo

In chei dñs, il Signôr i disè a Mosè e a Aron in Egjit: «Chest mê s al sarà par vualtris il prin di ducj i  
mês dal an. Feveliur a dute la int di Israel e disiur cussì: Ai dñs di chest mê s, ognidun che si proviodi  
un cjâf di besteam minût par famee, un cjâf di besteam minût par cjase. Se la famee e je masse  
piçule par un nemâl dal trop, si metarà cun chel che al è a stâ plui dongje, seont il numar des bocjis.  
O sielzarês un nemâl dal trop daûr che ognidun al pues mangjânt. Il nemâl dal trop al sarà un  
mascjo, cence nissune pecje, di un an. Lu sielzarês framieç dai rocs o des cjavris. O vês di tignîlu  
fin ai cutuardis di chest mê s, e dute la semblee dal popul di Israel lu sacrificarà sul lâ a mont dal  
soreli. O cjolarês une zumiele dal so sanc e lu metarês su lis dôs antis e sul frontâl des cjasis là che  
lu mangjarês. Ta chê stesse gnot si mangjarà la cjar rustide sul fûc; si le mangjarà cul pan cence  
levan e cun jerbis maris. O vês di mangjâlu cussì: cu la cinturie sui ombui, i sandui tai pîts e il  
baston in man. Lu mangjarês in premure: e je la Pasche dal Signôr. Ta chê stesse gnot jo o passarai  
par dut l'Egjit e o fruçarai ducj i prins nassûts de tiere dal Egjit, oms e nemâi, e o fasarai sentence di  
ducj i dius dal Egjit, jo, il Signôr. Il sanc al sarà par vualtris un segnâl su lis cjasis là che o sês a stâ.  
Viodint chest segnâl, jo o passarai dret e vualtris no us sfiljarà il flagjel de distruzion cuant che o  
vuaiarai l'Egjit. Chê di vualtris le tignarês simpri in memorie e o fasarês fieste pal Signôr; le  
ricuardarês di ete in ete. Al è un decret par simpri».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL dal Salm 115

**R.** Il to cjaliç, Signôr, al è un regâl di salvece.

Cemût fasaiaio a paiâ il Signôr  
di dut il ben che mi à fat lui?

O alçarai il cjaliç de salvece  
e o clamarai il non dal Signôr. **R.**

E je cetant preseade pai vôi dal Signôr  
la muart dai siei amîs.

E jo, Signôr, o soi un to famei,

to famei e fi de tô sierve.  
Tu tu âs crevadis lis mês cjadenis. **R.**

Un sacrifici di laut ti ufrissarai  
e o clamarai il non dal Signôr.  
O sodisfasarai ducj i miei avôts cul Signôr  
in face di dut il so popul. **R.**

### **SECONDE LETURE 1 Cor 11,23-26**

**Ogni volte che vualtris o mangjais chest pan e o bevês chest cjaliç, o contais la muart dal Signôr.**

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

Fradis, jo o ài vût dal Signôr ce che us ài consegnât: che il Signôr Jesù, te gnot che lu àn tradît, al à cjapât sù il pan, e, fat il ringraziament, lu à crevât e al à dit: «Chest al è il gno cuarp, che al è par vualtris; fasêt cussì in memorie di me». Te stesse maniere, dopo di vê cenât, al à cjapât sù ancje il cjaliç disint: «Chest cjaliç al è la gnove aleance tal gno sanc; fasêt cussì, ogni volte che int bevarês, in memorie di me». Sigheduncje ogni volte che vualtris o mangjais chest pan e o bevês chest cjaliç, o contais la muart dal Signôr, fin che nol torne.

Peraule di Diu.

### **CJANT AL VANZELI cf. Zn 13,34**

**R.** Glorie e laut a ti, Crist Signôr!

Us doi un comandament gnûf, al dîs il Signôr:

che si voledis ben un cul altri;

come che ancje jo us ài volût ben a vualtris.

**R.** Glorie e laut a ti, Crist Signôr!

### **VANZELI Zn 13,1-15**

**Ur volè ben fint al colm.**

Dal vanzeli seont Zuan

Prime de fieste di Pasche, savint Jesù che e jere rivade la sô ore di passâ di chest mont li dal Pari, dopo di vêur volût ben ai siei che a jerin in chest mont, ur volè ben fin al colm. E intant de cene, cuant che il diaul i veve za metût tal cûr a Jude di Simon Iscariot di tradîlu, savint che il Pari i veve metût dut tes sôs mans e che al jere saltât fûr di Diu e al tornave a Diu, al jeve sù de taule, al gjave il mantiel e, cjolt un suieman, sal peà tor de vite. Po al strucje aghe intun cjadin e al tacà a lavâ i pîts dai siei disepui e a suiâju cul suieman che al veve tor de vite. Al rive duncje li di Simon Pieri. I dîs: «Signôr, tu tu mi lavis i pîts a mi?». I rispuindè Jesù: «Ce che o fâs, tu cumò no tu lu capissis; tu lu capissarâs plui indenant». I dîs Pieri: «Tu no tu mi lavarâs i pîts. Mai plui e mai altri». I rispuindè Jesù: «Se no ti lavi, no tu varâs part cun me». I dîs Simon Pieri: «Signôr, no dome i miei pîts, ma ancje lis mans e il cjâf». I dîs Jesù: «Chel che al à fat il bagn, al baste che si lavi i pîts, che al è za dut mont; ancje vualtris o sês monts, ma no ducj». Di fat al saveve cui che al stave par tradîlu, par chest al disè: «No sês ducj monts».

Finît duncje di lavâur i pîts, al tornà a cjoli il so mantiel, si sentà e ur disè: «Capîso ce che us ài fat? Vualtris mi clamais mestri e Signôr e o disês ben, parcè che lu soi. Poben, se jo, il Signôr e il mestri, us ài lavâts i pîts, ancje vualtris o vês di lavâsi i pîts un cul altri. Di fat us ài dât l'esempli par che ancje vualtris o fasês come che jo us ài fat a vualtris».

Peraule dal Signôr.

### **Su lis ufiertis**

Danus la grazie, Signôr,

di celebrâ chescj misteris dispès e cun fede,

parcè che ogni volte che si fâs memorie di chest sacrifici

si colme la vore de nestre redenzie.

Par Crist nestri Signôr.

**Antifone a la comunion 1 Cor 11,24-25**

Chest al è il gno Cuarp, che al è par vualtris;  
chest cjaliç al è la gnove aleance tal gno Sanc,  
al dîs il Signôr.

Fasêt chest, ogni volte che int bevarês,  
in memorie di me.

**Daspò de comunion**

Danus la gracie, Diu onipotent,  
che come che si sostentìn a la Cene di to Fi in cheste vite,  
cussì o mertìn di jessi saciâts inte Cene eterne.

Par Crist nestri Signôr.